



Catégories Publicité, Sites Internet, Vidéos et Autres médias

Vous pouvez déposer autant de candidatures que vous le souhaitez dans ces catégories. Utilisez le **bordereau d'inscription** fourni dans le **dossier de candidature** en ligne pour envoyer vos candidatures par courrier postal ou par télécopie. Mais nous vous conseillons de les envoyer directement via notre site Internet à l'adresse www.stevieawards.com/iba. C'est simple et rapide !

Si vous utilisez le **bordereau d'inscription** fourni dans le **dossier de candidature**, notez le code indiqué avant le nom de la catégorie.

DROITS D'INSCRIPTION

Pour toutes les catégories ci-dessous, les droits sont de 225 \$ par candidature et de 325 \$ pour une campagne ou une série. Majorez ce montant de 35 \$ par candidature au-delà du 12 mai. Les instructions de paiement figurent sur le **bordereau d'inscription**.

POUR CES CATÉGORIES, PRÉCISEZ LES INFORMATIONS SUIVANTES DANS CET ORDRE :

1. **L'intitulé de votre candidature** : par exemple, « **Le site Internet de la société ABC** ».
2. **La date postérieure au 1er janvier 2009, à laquelle la candidature a été diffusée, transmise ou rendue publique pour la première fois. (REMARQUE : ceci n'est pas obligatoire pour les candidatures de site Internet et de blog. Les sites Internet et les blogs n'étant soumis à aucun critère de date, peu importe la date de leur mise en ligne initiale.)**
3. **Une brève description (100 mots au maximum) des objectifs – en termes de communication – de la candidature et de la façon dont ces objectifs ont été atteints. Incluez dans cette section l'adresse du site Internet ou du contenu en ligne nominé.**
4. **La liste des crédits de création et de production pour la candidature (facultatif).**

Les instructions techniques de ces catégories varient et figurent dans les listes de catégories ci-dessous.

COMMENT ENVOYER VOS CANDIDATURES

Vous pouvez envoyer vos candidatures de deux manières :

- *Via notre site Internet à l'adresse suivante : www.stevieawards.com/iba. C'est très simple. Il suffit de s'enregistrer, puis de copier-coller votre candidature de votre traitement de texte dans le formulaire d'inscription en ligne. Vous pouvez même payer vos droits d'inscription en ligne avec une carte de crédit ou en envoyant un chèque.*
- *Par courrier postal ou télécopie. Les candidatures envoyées par courrier postal ou par télécopie doivent être accompagnées du **bordereau d'inscription** fourni dans le **dossier de candidature** en ligne. Photocopiez ce **bordereau** si vous souhaitez en conserver une copie. Suivez les instructions figurant au dos de ce document pour préparer et envoyer vos candidatures. Les candidatures doivent être imprimées sur papier blanc avec une police minimale de 12 points, fournir les informations demandées pour la catégorie (dans l'ordre) et être agrafées derrière le **bordereau d'inscription**.*

Comment obtenir de l'aide : Vous avez des questions sur la préparation et l'envoi de vos candidatures ? Vous trouverez sur notre site Internet www.stevieawards.com/iba la réponse à la plupart des questions que vous vous posez. Dans le cas contraire, contactez-nous à l'adresse suivante :

The Stevie Awards
11885 Grand Commons Ave., #210
Fairfax, Virginia 22030, États-Unis
Téléphone : +1 703-547-8389
Télécopie : +1 703-991-2397
info@stevieawards.com

CATÉGORIES PUBLICITÉ

Publicité

Les publicités et campagnes publicitaires présentées pour la première fois/rendues publiques avec approbation du client après le 1er janvier 2009 peuvent être soumises dans l'une des 33 catégories du secteur suivantes. Les campagnes doivent inclure au maximum quatre (4) médias pour représenter la campagne entière. Des Stevie Awards séparés récompensant les publicités simples et les campagnes peuvent être remis dans chaque catégorie :

- M01. Comptabilité
- M02. Publicité, Marketing et Relations publiques
- M03. Espace et Défense
- M04. Matériel roulant et de transport
- M05. Services bancaires
- M06. Services commerciaux
- M07. Chimie
- M08. Matériel informatique
- M09. Logiciel informatiques
- M10. Services informatiques
- M11. Conglomérats
- M12. Produits de consommation durables
- M13. Produits de consommation non durables
- M14. Services diversifiés
- M15. Électronique
- M16. Énergie
- M17. Services financiers
- M18. Alimentaire et boisson
- M19. Produits et services de santé
- M20. Hébergement et loisirs
- M21. Assurance
- M22. Droit
- M23. Fabrication
- M24. Matériaux et construction
- M25. Média
- M26. Métaux et exploitation
- M27. Organisations à but non lucratif
- M28. Immobilier
- M29. Vente au détail
- M30. Industrie pharmaceutique
- M31. Télécommunications
- M32. Transport
- M33. Utilitaires

Métiers et techniques : publicité et conception

Les publicités et campagnes publicitaires présentées pour la première fois/rendues publiques avec approbation du client après le 1er janvier 2009 peuvent être soumises dans l'une des catégories suivantes. Les campagnes doivent inclure au maximum quatre (4) médias pour représenter la campagne entière. Des Stevie Awards séparés récompensant les publicités simples et les campagnes peuvent être remis dans chaque catégorie :

- M35. Best Animation/Illustration (Meilleure animation/illustration)
- M36. Best Art Direction (Meilleure direction artistique)
- M37. Best Copywriting (Meilleure rédaction)
- M38. Best Corporate Identity/Branding Design (Meilleure identité visuelle d'entreprise/meilleur choix de marque)
- M39. Best Design (Meilleure conception)

INSTRUCTIONS TECHNIQUES RELATIVES À LA PUBLICITÉ

Candidatures de campagne multimédia

Les candidatures de campagne multimédia doivent être illustrées par quatre (4) réalisations maximum sur deux (2) supports au minimum. N'envoyez pas plus de quatre (4) réalisations. Pour les préparer et les envoyer, respectez les instructions techniques des autres médias publicitaires.

Publicités/campagnes directes

Envoyez un exemplaire de la publicité telle qu'elle apparaît sur le papier ou une épreuve non montée et si possible non pliée.

Si vous présentez la candidature d'une campagne, vous devez fournir un exemplaire de chaque publicité de la campagne. Une campagne peut comprendre jusqu'à quatre (4) publicités. Joignez les publicités d'une campagne ensemble, soit en accordéon avec un adhésif transparent, soit en les agrafant par le coin supérieur gauche.

Au dos de chaque publicité, indiquez le nom de la société candidate et l'intitulé de la candidature (tels qu'ils figurent sur le formulaire d'inscription).

Les publicités dans une langue autre que l'anglais doivent être accompagnées d'une traduction ou d'un synopsis en anglais.

Publicités/campagnes de presse magazine et d'information

Envoyez un exemplaire de la publicité telle qu'elle apparaît sur le papier ou une épreuve non montée et si possible non pliée.

Si vous présentez la candidature d'une campagne, vous devez fournir un exemplaire de chaque publicité de la campagne. Une campagne peut comprendre jusqu'à quatre (4) publicités. Joignez les publicités d'une campagne ensemble, soit en accordéon avec un adhésif transparent, soit en les agrafant par le coin supérieur gauche.

Au dos de chaque publicité, indiquez le nom de la société candidate et l'intitulé de la candidature (tels qu'ils figurent sur le formulaire d'inscription).

Les publicités dans une langue autre que l'anglais doivent être accompagnées d'une traduction ou d'un synopsis en anglais.

Publicités/campagnes en ligne

Vous pouvez envoyer vos publicités/campagnes en ligne de deux manières :

a. Dans votre formulaire de candidature, indiquez l'adresse du ou des sites Internet, pages ou images qui sont représentatifs de votre candidature. Indiquez un chemin d'accès complet, c'est-à-dire avec <http://>, ou

b. Envoyez votre publicité/campagne sur CD ou DVD. Mentionnez sur chaque disque le nom de la société candidate et l'intitulé de la candidature (tels qu'ils figurent sur le formulaire d'inscription), ainsi que le type et la taille des fichiers envoyés.

Si vous présentez la candidature d'une campagne, vous devez fournir un exemplaire de chaque publicité de la campagne. N'envoyez pas plus de quatre (4) publicités par campagne nominée.

Les publicités dans une langue autre que l'anglais doivent être accompagnées d'une traduction ou d'un synopsis en anglais.

Publicités/campagnes par voie d'affichage

Envoyez votre publicité ou votre campagne sur des épreuves ou des photographies couleur. Si vous présentez la candidature d'une campagne, vous devez fournir un exemplaire de chaque publicité de la campagne. Une campagne peut comprendre jusqu'à quatre (4) publicités. Envoyez une photo ou une épreuve de chaque publicité. Les publicités dans une langue autre que l'anglais doivent être accompagnées d'une traduction ou d'un synopsis en anglais.

Publicités/campagnes radio

Vous pouvez envoyer vos publicités/campagnes radio de deux manières :

a. Dans votre formulaire de candidature, indiquez le chemin complet de l'URL pointant vers une version en ligne de vos spots au format WAV ou MPG.

b. Envoyez votre publicité/campagne sur un CD audio standard. Mentionnez sur chaque disque le nom de la société candidate et l'intitulé de la candidature (tel qu'il figure sur le formulaire d'inscription).

Lorsqu'il s'agit d'une campagne nominée, envoyez quatre (4) publicités au maximum.

Les publicités dans une langue autre que l'anglais doivent être accompagnées d'un script ou d'un synopsis en anglais.

Publicités/campagnes par objet

La publicité par objet désigne un article promotionnel qui porte le logo et/ou le message de l'annonceur. Il peut s'agir de clés, de tasses, de tee-shirts, de chapeaux, de sacs à provisions, de presse-papiers, de stylos, etc.

Envoyez un exemplaire de l'objet publicitaire. Pour une campagne, n'envoyez pas plus de quatre (4) objets.

Attachez à chaque objet une étiquette indiquant le nom de la société candidate et l'intitulé de la candidature (tel qu'il figure sur le formulaire d'inscription).

Les objets affichant un texte dans une langue autre que l'anglais doivent être accompagnés d'une traduction ou d'un synopsis en anglais.

Publicités/campagnes à la télévision ou au cinéma

Envoyez votre annonce/campagne nominée de l'une des deux manières suivantes :

- a. Dans votre formulaire de candidature, indiquez le chemin complet de l'URL pointant vers une version en ligne de vos spots.
- b. Envoyez votre publicité/campagne sur un DVD standard. Identifiez chaque DVD de façon précise en indiquant le nom de l'organisation candidate et le titre de la candidature (tels qu'ils figurent dans le formulaire).

Les dossiers de candidature d'une campagne ne doivent pas contenir plus de quatre (4) annonces.

Le cas échéant, la publicité devra être accompagnée d'un script continu ou d'un synopsis en anglais.

CATÉGORIES DOCUMENTATION D'ENTREPRISE

- N01. Best Annual Report (Meilleur rapport annuel)
 - a. En ligne/électronique
 - b. Imprimé
- N02. Best House Organ (Meilleur journal d'entreprise)
 - a. Pour le grand public
 - b. Pour les employés
 - c. Pour les clients (entreprise privée)
 - d. Pour les clients (entreprise publique, organisme gouvernemental, association)
- N03. Best Marketing or Sales Brochure or Kit (Meilleure brochure/meilleur dossier commercial ou marketing)
 - a. En ligne/électronique
 - b. Imprimé
- N04. Company History (Historique de l'entreprise)
- N05. Autre

INSTRUCTIONS TECHNIQUES RELATIVES À LA DOCUMENTATION D'ENTREPRISE

Rapports annuels

Envoyez un exemplaire du rapport annuel nominé de l'une des trois façons suivantes :

- a. Exemplaire imprimé : Collez une étiquette au dos du rapport annuel dans l'angle supérieur gauche et indiquez dessus le nom de la société candidate et l'intitulé de la candidature (tels qu'ils figurent sur le formulaire d'inscription).
- b. Exemplaire sur CD ou DVD : Identifiez le CD ou le DVD en indiquant le nom de votre organisation et le titre de la candidature (tels qu'ils figurent dans le formulaire).
- c. Dans votre formulaire de candidature, indiquez le chemin complet de l'URL pointant vers une version en ligne de votre rapport annuel.

Les rapports annuels dans une langue autre que l'anglais doivent être accompagnés d'une traduction ou d'un synopsis en anglais.

Brochures/dossiers commerciaux ou marketing

Envoyez un exemplaire de la brochure ou du dossier nominé(e) de l'une des trois façons suivantes :

- a. Exemplaire imprimé : Collez une étiquette au dos du document dans l'angle supérieur gauche et indiquez dessus le nom de la société candidate et l'intitulé de la candidature (tels qu'ils figurent sur le formulaire d'inscription).
- b. Exemplaire sur CD ou DVD : Identifiez le CD ou le DVD en indiquant le nom de votre organisation et le titre de la candidature (tels qu'ils figurent dans le formulaire).
- c. Dans votre formulaire de candidature, indiquez le chemin complet de l'URL pointant vers une version en ligne de votre brochure ou de votre dossier.

Les documents dans une langue autre que l'anglais doivent être accompagnés d'une traduction ou d'un synopsis en anglais.

Journaux/publications d'entreprise

Envoyez au maximum deux (2) exemplaires du journal ou de la publication d'entreprise selon l'une des trois méthodes suivantes :

- a. Exemplaire imprimé : Identifiez la publication en indiquant au verso le nom de votre organisation et le titre de la candidature (tels qu'ils figurent dans le formulaire) dans le coin inférieur gauche.
- b. Exemplaire sur CD ou DVD : Identifiez le CD ou le DVD en indiquant le nom de votre organisation et le titre de la candidature (tels qu'ils figurent dans le formulaire).
- c. Dans votre formulaire de candidature, indiquez le chemin complet de l'URL pointant vers une version en ligne de votre publication.

Les documents dans une langue autre que l'anglais doivent être accompagnés d'une traduction ou d'un synopsis en anglais.

CATÉGORIES MULTIMÉDIAS INTERACTIFS

- P55. Business/Government (Entreprises privées/organisme gouvernemental)
- P56. Consumer Entertainment/Information (Divertissement/informations grand public)
- P57. Marketing
- P58. Professional Education (Formation des professionnels)
- P59. Public Information (Information du public)
- P60. Sales (Ventes)
- P61. Training (Formation)

INSTRUCTIONS TECHNIQUES RELATIVES AUX MULTIMÉDIAS INTERACTIFS

Envoyez votre réalisation nominée de l'une des trois manières suivantes :

- (a). Sur un DVD
- (b). Sur un CD-ROM
- (c). Indiquez un lien pointant vers une version en ligne de votre production, dans la section 3 de votre dossier de candidature. Les DVD et les CD-ROM doivent être lisibles sur PC et, idéalement, démarrer ou s'installer automatiquement.

Indiquez dans votre candidature des instructions de navigation pas à pas pour guider le jury, ainsi qu'une brève description de l'application et de son objet. N'oubliez pas de désigner les fichiers à utiliser si l'installation automatique ne fonctionne pas.

Les productions dans une langue autre que l'anglais doivent être accompagnées d'une traduction ou d'un synopsis en anglais.

CATÉGORIES ÉVÉNEMENTS

- R01. Best Consumer Event (Meilleur événement) (par exemple, salon automobile, nautique, expo santé et bien-être, etc.)
- R02. Best Tradeshow or Convention (Meilleur salon professionnel ou meilleure convention)

- R03. Best Association Event or Meeting (Meilleur événement ou meilleure réunion d'association)
 R04. Best Corporate Image Event (Meilleur événement d'image d'entreprise)
 R05. Best New Product Introduction Event (Meilleur événement d'introduction de nouveau produit)
 R06. Best Internal Recognition/Motivational Event (Meilleur événement de reconnaissance/motivation interne)
 R07. Best Sales Meeting (Meilleure réunion commerciale)
 R08. Best Sales Presentation (Meilleure présentation commerciale)

INSTRUCTIONS TECHNIQUES CONCERNANT LES ÉVÉNEMENTS EN DIRECT

Rédigez un résumé de l'événement dans votre formulaire de candidature (jusqu'à 500 mots).
 Décrivez-en les objectifs, le développement et les résultats. Vous pouvez fournir des notes de production détaillée, des statistiques sur l'audience, etc.

Dans cette section, indiquez également le chemin complet d'une URL pointant sur des documents en ligne et d'autres supports venant étayer et compléter votre candidature : articles, communiqués de presse, clips vidéo, photographies et brochures commerciales. Le nombre de liens à fournir n'est pas limité.

IMPORTANT : Chaque URL doit commencer par la chaîne : <http://>. Elle doit être comprise entre crochets, p.ex. [<http://www.votresiteinternet.com/actualités.html>].

CATÉGORIES VIDÉOS ET FILMS

- Q01. Internal/Employee Communications (Communication interne/employés)
 Q02. Magazine Format (Format magazine)
 Q03. Meeting Modules (Modules de réunion)
 Q04. Motivational (Motivation)
 Q05. Orientation
 Q06. P.R.: Annual Reports (Relations publiques :Rapports annuels)
 Q07. P.R.: Government (Relations publiques : Organisme public)
 Q08. P.R.: Industrial (Relations publiques : Industrie)
 Q09. P.R.: Media & Entertainment (Relations publiques : Médias et divertissement)
 Q10. P.R.: Non-Profit Fund Raising (Relations publiques : Collecte de fonds à but non lucratif)
 Q11. P.R.: Other (Relations publiques : Autre)
 Q12. P.R.: Technology (Relations publiques : Technologie)
 Q13. Sales: Direct Response Marketing (Ventes : marketing direct)
 Q14. Sales: Government (Ventes : Organisme public)
 Q15. Sales: Industrial (Ventes : Industrie)
 Q16. Sales: Media & Entertainment (Ventes : Médias et divertissement)
 Q17. Sales: Other (Ventes : Autre)
 Q18. Sales: Technology (Ventes : Technologie)
 Q20. Sales: Product Sales (Ventes : vente de produits)
 Q21. Sales: Service Sales (Ventes : vente de services)
 Q22. Security/Safety (Sécurité)
 Q23. Teleconferences (Téléconférences)
 Q24. Tourism/Travel (Tourisme/voyages)
 Q25. Training (Formation)

Vidéos et films – Catégories Métiers et techniques

- Q50. Best Camerawork (Meilleur film)
 Q51. Best Computer-generated Images (Meilleures images de synthèse)
 Q52. Best Direction (Meilleure direction)
 Q53. Best Editing (Meilleur montage)
 Q54. Best Graphics (Meilleur graphisme)
 Q55. Best Narration/Performance (Meilleure narration/meilleur acteur ou actrice)
 Q56. Best Original Music/Lyrics (Meilleure musique originale/meilleures paroles)

Q57. Best Soundtrack/Audio Mix (Meilleure bande-son/meilleur mixage)

Q58. Best Writing (Meilleur scénario)

INSTRUCTIONS TECHNIQUES CONCERNANT LES VIDÉOS ET FILMS

Envoyez votre production nominée de l'une des trois façons suivantes :

- Sur une cassette VHS au format NTSC 525 lignes américain
- Sur un DVD
- Indiquez un lien pointant vers une version en ligne de votre production, dans la section 3 de votre dossier de candidature.

Les cassettes ne doivent pas avoir plus de 10 secondes d'amorce ou de barres de couleur au début.

Les séries candidates doivent n'inclure que deux (2) épisodes ou segments parmi les plus représentatifs de l'ensemble. Ces deux épisodes/segments doivent être copiés sur une cassette ou un DVD. Si l'opération est impossible, indiquez sur chaque cassette ou DVD les mentions « Série 1/2 » et « Série 2/2 ». Indiquez également sur les cassettes ou les DVD le nom de votre société et l'intitulé de la candidature tels qu'ils apparaissent sur le formulaire d'inscription.

Les productions dans une langue autre que l'anglais doivent avoir :

- des sous-titres ou idéalement un doublage en anglais ; ou
- un synopsis détaillé en anglais et une traduction en anglais des 6 à 10 premières minutes et des 4 dernières minutes. (La première solution est recommandée.)

Les éléments envoyés doivent mentionner le nom de votre société et l'intitulé de la candidature tels qu'ils apparaissent sur le formulaire d'inscription.

CATÉGORIES SITES INTERNET ET BLOGS

Les sites Internet et les blogs peuvent être soumis dans l'une des 33 catégories du secteur suivantes :

- P05. Comptabilité
 P06. Publicité, Marketing et Relations publiques
 P07. Espace et Défense
 P08. Matériel roulant et de transport
 P09. Services bancaires
 P10. Services commerciaux
 P11. Chimie
 P12. Matériel informatique
 P13. Logiciel informatique
 P14. Services informatiques
 P15. Conglomérats
 P16. Produits de consommation durables
 P17. Produits de consommation non durables
 P18. Services diversifiés
 P19. Électronique
 P20. Énergie
 P21. Services financiers
 P22. Alimentaire et boisson
 P23. Produits et services de santé
 P24. Hébergement et loisirs
 P25. Assurance
 P26. Droit
 P27. Fabrication
 P28. Matériaux et construction
 P29. Média
 P30. Métaux et exploitation
 P31. Organisations à but non lucratif
 P32. Immobilier
 P33. Vente au détail
 P34. Industrie pharmaceutique
 P35. Télécommunications
 P36. Transport
 P37. Utilitaires

Sites Internet et Blogs - Conception et fonction

Les sites Internet et les blogs peuvent être soumis dans l'une des catégories de conception et fonction suivantes. Les sites Internet et les blogs n'étant soumis à aucun critère de date, peu importe la date de leur mise en ligne initiale.

- P39. Best Web Animation (Meilleure animation Internet)
- P40. Best Interface Design (Meilleure conception d'interface)
- P41. Best Software Programming/Design (Meilleure programmation/conception de logiciel)
- P42. Best Writing/Content (Meilleure rédaction/Meilleur contenu)
- P43. Best E-commerce Site (Meilleur site de commerce en ligne)
- P44. Best Home Page (Meilleure page d'accueil)
- P45. Best Investor Relations Site (Meilleur site de relations investisseurs)
- P46. Best Overall Web Design (Meilleure conception Internet globale)
- P47. Best Online Press Room (Meilleure salle de presse en ligne)
- P48. Best Training Site (Meilleur site de formation)
- P49. Best Video Site (Meilleur site vidéo)

INSTRUCTIONS TECHNIQUES CONCERNANT LES SITES INTERNET ET BLOGS

N'oubliez pas d'indiquer l'URL du site Internet ou blog nominé dans votre candidature.

Le cas échéant, le site Internet ou blog devra être accompagné d'une traduction ou d'un synopsis en anglais.

Si le site Internet ou blog nominé n'est pas accessible au public, deux options s'offrent à vous :

- a. Envoyez l'ensemble ou une partie du site/blog sur CD-ROM.
- b. Indiquez dans votre candidature un nom d'utilisateur invité et un mot de passe permettant aux membres du jury d'accéder temporairement au site/blog.